

iTalkBB 蜻蜓

\$4.99/月

得 家庭電話
超低價撥打美/加/中/港/台

得 中文電視
央視, 鳳凰, 東方, 浙江, 東森等60多個直播頻道
免費無限點播熱門電視劇和高清電影

得 手機APP
免費獲得, 有WIFI就能打國際長途

6/16-6/30 semi-annual Sale

限時免運費, 免家庭電話開通費

老用戶 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email: iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

休士頓店 832-203-6006 832-203-6188 休士頓百利大道 (惠康超市對面) 9188號

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the US and other countries. 1. 家庭經濟計劃開打1年合約, 可撥打美/加/中/港/台等29個國家和地區, 費用不包含產品開通費, 通話時間, 電話費\$4.99/月, 電話費一週內開打(或開打月內或\$14.99) (最遲開打時間為12月31日), 需支付一次開通費\$20.99, 2. 國際長途, 請到www.iTalkBB.com或中港地區代理商處, 需到各代理商處支付開通費, 可再得\$20.99, 3. 國際長途, 請到各代理商處, 可再得價值高達\$150的九龍電器或禮品, 4. 圖片僅供參考, 請以實物為準, 5. BBB A+ Rating數據僅於2016年6月10日, iTalkBB保留對活動的隨時調整權。

百佳 JUSGO Supermarket
9280 BELLAIRE BLVD, HOUSTON, TX 77036
Telephone: 713-270-1658 Fax: 713-270-1661 E-mail: jusgo9280@yahoo.com

BEST FOOD guide
Produce And a Great Selection of Food!

fresh! Produce And a great selection of fruits and vegetables.

天天低价 样样动心
Great Choices at Best Prices!

Butcher Shop And a great selection of fresh meats cut daily.

sale

牛腩 Beef Shanks \$3.29
牛尾 Oxtail \$4.59
猪排骨 Pork Spare Ribs \$1.99
猪颈骨 Pig Neck Bone \$0.79
小鸡腿 Chicken Drumstick \$0.79

日本南瓜 Japanese Pumpkin \$0.69/LB
日本地瓜 Japanese Yam \$0.89/LB
马铃薯 Potato \$0.49/LB
黄香瓜 Cantal Melon \$1.69/LB

乳鸽 Squab \$6.99
南美大蝦 Shrimp (16-20) \$6.99/LB
东海野生冷冻带子 Frozen Scallop \$1.99/LB
冷冻龙利鱼片 Frozen Swai Fillet \$1.99/LB
生猛响螺 Live Ring Screw \$3.99/LB
冷冻白牡丹鱼 Frozen Weaver \$2.99/LB
三文鱼切块 Salmon Cube \$4.99/LB
去皮大墨鱼 Big Cuttlefish \$3.99/LB
冷冻大金鲷 Frozen Golden Pomfret \$2.49/LB

low Prices! Savings Freshness you can taste, Values you can trust.

Knoii酱油 2 for \$5.00
台湾松花皮蛋 2 for \$2.99
竹葉堂 日式麻糬 2 for \$4.99
Farm Pack米粉 \$1.99/bag
味全关刀刀削面 2 for \$4.99

God bless America
2016年6月24日到7月7日
休士頓总店广告

HAPPY 4TH OF JULY

try our seafood!
Your first stop for fresh specials.
所有特价商品售完为止, 最终更改权归百佳超市.

FRESH SEAFOOD

韩国顶级热销面膜
快来给你的肌肤解解渴吧

韩国RYOE吕 洗发护发
其实你的头发本来很美
韩国RYOE吕 洗发护发二合一

SALE
SAVE ON COOKOUT FAVORITES
The food is so fresh and the prices are just right!

SPECIAL SALE AT JUSGO
百分百超值, 最佳新购物

韩国顶级热销面膜
快来给你的肌肤解解渴吧

SPECIAL SALE AT JUSGO
百分百超值, 最佳新购物

韩国顶级热销洗发护发
其实你的头发本来很美
韩国RYOE吕 洗发护发二合一

SALE
SAVE ON COOKOUT FAVORITES
The food is so fresh and the prices are just right!

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design

美南社區

2016年6月24日 星期五
Friday, June 24, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.sctv.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houstonyellowpages.com
美南印刷廠 U.S.A. Printing
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.internationaltrade.com
美南新聞網站 S.C.D.N www.scdaily.com
走進美國網站 ChienUS www.chienus.com

飛達搬家運輸公司
● 本地及全美各州搬家 ● 專精傢俱回台灣及全球
● 德州分公司 281-265-6233
DOT:586392 MC-282688 CAR:03300 PUC:T151022 760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478
http://www.luckymoving.com

騰飛在全媒體時代

人物風采

張紹華 女士
美南地區知名電視與電台主持人
美南國際電視 STV15.3「花花世界 有你·有我」節目主持人
曾任2015年美南地區僑營台灣美食標章評委之一
曾任102中華民國國慶籌備會秘書

Southwest REALTY GROUP
商業/住宅地產經紀

王迪 David Wang
專業商業地產經紀
工廠、庫房、商業買賣、招租、管理、商業買賣、簽約、餐飲生意買賣
電話: 41-946-204-0267
微信: weixindavidw
電郵: dwang004@gmail.com

許文 Wendy Xu
專業住宅地產經紀
近UH中餐廳轉讓, 剩7年合約, 2500尺, 售¥650,000
西北區庫房招租, 7000尺室內, 8000尺室外, 5噸Crane
Stafford兩層新裝修, 4房2.5浴, 售249,800, 低地稅
電城好學區, 4房2.5浴, 僅租\$1900/Month
Call: 281-886-6416
Office: 713-988-1668
Fax: 713-988-1634

百樂公寓 BELLAIRE SILK
中國城地王全新裝潢公寓, 位於敦陽、陽光和王廟廣場旁, 幾分鐘可走路去中國城各個超市、銀行及餐廳!
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100

隆重開張
your Gentle Caring Dental Team!
GRAND SMILES Dental

植牙: \$1299
包括三維掃描, 不含牙冠、牙橋
牙齒矯正: \$4500

牙齒全科:
• 人工植牙、微型植牙、最新 3D Cone Beam CT電腦斷層、保證植牙精準
• 牙齒美容矯正、美容烤瓷貼面 (Lumineers) 漂白
• 補牙、鑲牙、假牙
• 根管治療、牙冠、牙橋
• 口腔功能重建
• 牙週病治療
• 口腔外科/拔牙及手術齒拔除
• 一般及深層洗牙
• 兒童牙科
免費諮詢植牙問題

Dr. Dat V. Pham, DDS
403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
281-402-8188 651-343-2258
Jessica

歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭

尊 MIKOTO
RAMEN & SUSHI BAR
拉面 | 定食 | 寿司

GRAND OPENING 新店開業
Monday, April 18TH / 4月18日

Facebook: Facebook.com/MikotoRamen
Web: www.mikotoramen.com
Wechat: スキャン QR フリー日本までのチケットをゲット
掃描二維碼獲取日本免費游抽獎資格

12155 Katy Fwy Houston, TX 77079 | 281.741.4695

EPIT 神州國際食品貿易公司
電話: 281-810-8833 / 傳真: 281-885-8996 / Email: ep158tx@gmail.com
地址: 16910 Texas Ave A14, Webster TX 77598

廠家直銷, 質量保證, 價格最低, 貨品齊全!
柴米油鹽醬醋茶, 五谷雜糧外賣盒, 新公司開張大優惠, 千萬別錯過!

超特價 外賣盒 還有更多折扣等您來!
FH-23-圓盒23oz: 150個\$17, 買10送1
FH-28-兩格長方盒30oz: 150個\$25, 買10送2
FH-68-單格長方盒24oz: 150個\$22, 買10送2

國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER
WE BUILDING BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
The Southern News Group
Corporate Office Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200 Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

提醒海灘愛好者 蓋文斯頓多個海灘區域發現細菌超標



蓋文斯頓地區醫療健康官員在其官網上表示，這些警告名單上的海灘並不意味著已經關閉，目前只是向公眾提示細菌標準超標，游泳者所在的區域水質存在一定問題。

受到水質細菌影響的地點在 Texas City Dike 和 Seawall 沿線，其中包括：

- Fort Crockett Seawall Park (45th Street)
- Beach plaza Shopping Center
- 39th Street
- Between 31st and 32nd Street
- Pleasure Pier / 27th Street
- 18th / 19th Streets
- 14th / 15th Streets

這些地點的水質出現橘色和珍珠狀的表像，因此，健康部門提醒海灘愛好者如果有明顯未愈合的傷口和出現免疫力低下的狀況，最好避免到這些海灘玩水，也希望大家相互轉告。

最高法院裁定德州大學錄取新生的政策沒有違憲

2008 年，申請德克薩斯州大學奧斯汀分校（University of Texas at Austin）而未獲得錄取的白人女學阿比蓋爾•費雪（Abigail Fisher）狀告德州大學，指責德州大學在錄取學生時採用的保證高中排名在前百分之十學生入學以及考慮種族因素的政策對其逆向歧視。據紐約時報的報導，最高法院本周四（6 月 23 日）以四比三票裁定德州大學錄取新生的政策並沒有違憲。

費雪案的判決結果將對美國的亞裔群體產生深遠影響。二年前曾引起華人社區群憤而群起反對的按照種族比例入學的 SCA-5 法案、近期類似的種族平權法案（Affirmative Action）、去年亞裔社團狀告長春藤學院錄取過程中歧視亞裔學生的集體訴訟案都會因為最高法院肯定了政府以及大學在招生或招標時可考慮種族因素以保證少數族裔平等機會的合法性而無法繼續推動下去。

社安給付 明年微調

（本報訊）監管社會安全（Social Security）對退休及殘障人士給付的信託者今天說，數以百萬計的受益民眾，可預期明年社安給付會有些微調升，每月會比現在多拿一些錢，但是比例將會極低。

同時，根據信託者今天提出的年度報告，聯邦醫療保險（Medicare）財務自去年開始就變壞，會是個問題。

去年考量今年社安給付是否調漲時，因為消費者物價指數沒有變化，而沒有調整；今年評估明年社安可以調漲，但因通貨膨脹仍然很低，或許只較今年調漲百分之0。

今年這項報告稱，社會安全信託基金預估到 2034 年就會耗盡，這與去年評估一樣。如果這種情況出現，當局只能靠新資的社安稅，給付退休與殘障者百分之79的給付。

至於用來支撐聯邦醫療保險的信託基金，預估到 2028 年耗盡，比去年的評估還要提早兩年。

如果聯邦醫療保險基金耗盡，它對受保的民眾只能支付百分之87的看病、住院等費用。

負責信託的專家在報告中說，「國會議員應該趕快提出解決財務的辦法，而且是越早越好。採取行動越快越好，如果拖延將更難解決。」

在更多不樂觀的訊息之下，信託者表示，若幹聯邦醫療保險的受益者將面對大幅提高的B計畫（Part B）保費，那是用來支付醫生門診的費用。依法律規定，聯邦醫療保險保費增加，不能超過每年調增的社安給付。

美南電視介紹

全明星互動綜藝秀「年代秀」用歡笑歌舞時尚重溫年代情

节目介绍:《年代秀》是一档由深圳广播电视集团深圳卫视制作的全明星际互动综艺秀,引进比利时大热综艺节目《Generation show》(《时代秀》)的模式,由10位明星嘉宾领衔五个年代小组通过年代答题、游戏竞技等环节进行同场PK,并且结合影像、实物、音乐表演、时尚秀等元素寻找浓浓的当年情。

2016年《年代秀》全新改版,回归初心价值感,有欢乐、有情怀、有颜值、有创新。

播出时间:有兴趣的观众,每周日晚间8时至9时30分首播,每周二下午3时30分至5时与周五上午8时30分至10时两时段重播,敬请关注收看。

上海外與頻道人氣雙語旅遊節目「車遊天下」帶領大家遊山玩水



節目介紹:《車遊天下》(GETAWAY)是上海外語頻道推出的一檔人氣雙語全球旅遊節目。作為SMG唯一一檔自制的旅遊節目,自2003年3月1日正式開播以來,就以其鮮明的大都市風格與創新的特質吸引了一批固定的收視群體。每個人都喜歡旅行,但是《車遊天下》的旅行體驗卻非同一般。兩位主持安龍和楊貝貝青春亮麗、活力四射,他們最了解年輕觀眾需要什麼。除了帶領大家遊山玩水,還特別為大家介紹美食、住宿、娛樂、購物等各項旅遊小貼士。

播出時間:有興趣的觀眾,每周日凌晨12點至12點半、每周四3點至3點半及每周四、五晚間10點半至11點播出,敬請關注收看。





15.3 KVVU @STV 美南國際電視





誠懇的態度 專業的服務
成功起點 攜手同行

Jack Kuo Lending Officer, S.V.P. 713-995-3201 NMLS ID 1322729	Jason Lim Lending Officer 713-272-5021 NMLS ID 1322799
Sally Li Lending Officer, S.V.P. 713-272-5027 NMLS ID 1322786	Catherine Liang Lending Officer, S.V.P. 713-995-3210 NMLS ID 1322755

Member FDIC

www.swnbk.com



總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700	糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028	布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Piano, TX 75075 972-673-0188	李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988	奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886
---	--	--	--	---

Come Grow With US !

1.35% APY

13 Month CD



Get Yourself in MINT Condition!

Ringo Kwan President of International Mint LPO 281-568-8888 ext.1118
Tinghui Zhang Executive Assistant 281-568-8888 ext.1117
Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部: 1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77339

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.





安全的保证, 温馨的服务, 舒适的飞行体验! 无论您身处世界何处, 国航永远是您最忠实的朋友!

**2016年夏季清凉价，
休斯敦至中国往返票价，**

6月至7月出发 经济舱\$1245含税起，
8月出发 经济舱\$785含税起，
商务舱\$4125含税起

感谢各界对我们的一贯支持！
详情请致电各大旅行社，国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限，欲购从速，以上价格在 6月30日前出票

当地时间6月14日（出票日期）开始，国航北美出发前往中国大陆行李政策有变化，详情请查询国航官网或呼叫中心



AIR CHINA
中國國際航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER
www.airchina.us

Air China 诚聘地服人员
诚挚邀请喜爱航空事业、有责任心、勇于担当的朋友加入到国航的机场团队。负责国航在休斯敦机场的地面服务，要求具备熟练的中文（简体）和英文听、说、读、写能力。能按照工作排班在早、晚、周末、假日上班，有航空公司工作经验者优先。请发中英文简历至 apcaiah@gmail.com。

糖城市市長換屆 新市長 Joe R. Zimmerman 宣誓就職



當天，市長 Joe R. Zimmerman 在議會大廳舉行他上任後的第一次議會會議。



市長 Joe R. Zimmerman 與夫人合影。

左起：台灣原住民協會會長劉志恆、市長 Joe R. Zimmerman 與夫人、張福品合影。



新市長就職現場的支持者。



市長 Joe R. Zimmerman 就職演說。他感謝支持者給他這個機會為糖城人民服務，貢獻家人的大力支持，他會在這個職位上為糖城創造更美好的未來。



陳鐵梅報導
本報記者



2016年6月24日，新當選的糖城市市長 Joe R. Zimmerman 在市政府會議大樓宣誓就職，市長家屬、糖城市民及華裔支持者千人參加新市長就職典禮。

綜合經濟 Daily News



麥當勞出售中國股權引來的競購者名單還在擴大。昨天有消息稱，已有6家企業參與競購，其中涉及兩家北京企業。這一消息印證了6月15日本報的報道。北京首農集團內部人士昨天向記者確認，集團提交了競購標書。這也是截至目前唯一一家確認提交競購標書的企業。

首農確認提交競購標書
根據路透社於6月21日晚間發佈的消息，麥當勞已收到6家企業的競購標書。消息稱，麥當勞收到首放集團、三胞集團和中國化工集團對其內地與香港門店經營權的競標。海外資本方面，貝恩資本(Bain Capital)、TPG Capital 及凱雷投資集團參與招標，並希望與一些來自中國的戰略收購方結盟。另外，首農集團和 GreenTree Hospitality 也在準備參與第一輪競標，投標截止日期為下週一。

日元升值成“安倍經濟學”的麻煩

綜合報導 最近，日本財務大臣麻生太郎對日元近期的升值發出警告，稱對“單向、快速和投機性”匯率波動深切關注，並表示必要時將緊急應對。此前在日本央行維持政策不變後，日元兌美元和歐元匯率均觸及數年高點。日元的升值趨勢，與日本政府所推崇的“安倍經濟學”背道而馳。

“安倍經濟學”的主要目標之壹是通過日元貶值策略，將日本拉出經濟持續低迷的泥潭。為了確保日元貶值的持續通道，日本政府曾於2011年11月進行幹預，但目前日本政府進退兩難。

2016年以來，“安倍經濟學”遇到了大麻煩。首先，日本消費稅提高通脹是短期現象，目前日本CPI已經回到了0%附近。其次，日本央行寬松政策已經黔驢技窮，負利率引發市場恐慌，銀行壓力，日本政府內部對負利率也產生了爭議。同時，與歐

首農提交標書參與競購麥當勞 稱可幫麥當勞完成轉型

股份擁有麥當勞北京公司50%的股權和廣州三元麥當勞25%的股權。

三胞被曝聯手首旅競購
對於上述外報消息，三胞集團一名人士昨天接受媒體採訪時透露，該集團確實聯手北京首旅在參與此次競購。

根據首旅官網資訊，首旅集團組建於1998年，是中國綜合實力最強的旅遊服務業企業集團。而三胞集團目前則擁有“金融、健康、消費”三大產業。三胞集團的上述人士接受媒體採訪時稱，與首旅集團攜手參與競購麥當勞，是為了讓該集團的商業場景中增加一個新的品牌元素。

另據了解，中國化工集團是第二次出現傳言的競購名單上。作為世界500強企業，中國化工集團看起來離餐飲業非常遙遠，但是中國化工董事長任建新曾在1995年創建了馬蘭拉麵快餐品牌。

記者昨天聯繫首旅集團未果，目前上述企業是否提交標書沒有任何公開資訊披露。

■追問 麥當勞中國到底是出售股權還是特許經營權
讓眾多競購者產生興趣的是麥當勞今年3月底發佈的一條消息。當時麥當勞宣佈，在中國內地以及中國香港和韓國引進戰略投資者，提升競爭優勢及增加資源，實現更本地化的發展策略。

對於目前的各家競購企業名單，該負責人發來聲明表示：“去年麥當勞宣佈了全球振興計劃，對全球各市場的所有權結構進行評估是其中一個重要部分。我們正在尋找長期的戰略投資者共同加

為基準結算的海外日資企業愁眉不展。事實上，在全球地緣政治風險和經濟風險高企之時，全球資金都會傾向於購入更安全、投資回報率更低的避險資產。而日元就屬於這種傳統避險貨幣，日本國債收益率長期以來都是全球主要國家中最低的，收益最低的資產也被認為是最安全的。

據稱，如果日元繼續飆升，日本政府和日本央行會準備好入場幹預，但前提是事先獲得美國的支持，以避免在幹預之後引發紛爭。但這次，獲得美國支持的門檻非常高。美國財長布魯尼表示，近期市場走勢是“有序的”。特朗普和希拉里也都在通過賣出日元幹預匯率的問題上持批判態度。

“安倍經濟學”目前面臨了前所未有的麻煩，即日元貶值似乎已經沒有辦法再繼續了。而且目前日本CPI仍然在0%附近徘徊，日本GDP增速仍然只有1%，“安倍經濟學”的使命還遠未達成。

國際區例行董事會 開放公眾參與

（記者黃相慈／休士頓報導）休士頓國際區(International District) 23日中午召開董事會議，會上除討論例行會議議程，也討論國際區內行政、治安和Policy運作等議題，此會議也開放給民眾參加，聽取公眾意見。

會議當天，討論議題流程包括聽取民眾發言、上月會議紀錄、財務狀況雜項說明、更新回報有關區內商業經營和市政發展情形等。不少國際區董事會柏尼莊麗香、Stephen Le 等人均出席參與討論。

其中，F選區市議員 Steve Le 提出的小西貢和中國城正式命名計劃，也在當天董事會議簡單討論，並更新目前接收到的公眾意見進度。

會上，大家除對國際區的會務交換意見外，也對治安、交通和服務政策作討論，S.E.A.L. Security 也作意外事件的回報，針對區內治安維護成效作報告，希望能降低犯罪率發生。

董事會每個月第四周的星期四舉行，開放公眾參加，歡迎民眾參與討論，意見交流。

涂金盛運氣功作畫 氣韻筆墨思景俱全



涂金盛(左三)與學員合影。(記者黃相慈／攝影)



涂金盛(右二)秀出剛完成的畫作。(記者黃相慈／攝影)

（記者黃相慈／休士頓報導）享譽國際的養生氣功大師涂金盛，傳道家養生學40年之久，名揚國際，弟子遍佈全球。近期造訪德州美南地區，6月舉辦多場養生氣功講座開班授課，23日在中華文化服務中心傳授長壽養生健康秘訣，結合氣功功力，現場揮毫墨墨中國畫，吸引學員圍觀欣賞。

涂金盛擅長道家養生大法，受益無數人，提倡透過氣功古法自然養生煉氣，打通任督二脈真氣護體，提升生命能量，抵抗惡疾延長壽命，是最天然的養生方法。

涂金盛最著名的事蹟，即是利用養生氣功，表演「鐵桶功」拖動萬磅飛機，吸引世界主流媒體包括 Discovery、HBO、日本 TBS、NHK、德國 ZDF 國家電視台、英國 BBC、國家地理頻道等，被喻為世界奇人，三度應邀於世界科學大會測試，氣功、能量

（記者黃相慈／休士頓報導）享譽國際的養生氣功大師涂金盛，傳道家養生學40年之久，名揚國際，弟子遍佈全球。近期造訪德州美南地區，6月舉辦多場養生氣功講座開班授課，23日在中華文化服務中心傳授長壽養生健康秘訣，結合氣功功力，現場揮毫墨墨中國畫，吸引學員圍觀欣賞。

涂金盛擅長道家養生大法，受益無數人，提倡透過氣功古法自然養生煉氣，打通任督二脈真氣護體，提升生命能量，抵抗惡疾延長壽命，是最天然的養生方法。

涂金盛最著名的事蹟，即是利用養生氣功，表演「鐵桶功」拖動萬磅飛機，吸引世界主流媒體包括 Discovery、HBO、日本 TBS、NHK、德國 ZDF 國家電視台、英國 BBC、國家地理頻道等，被喻為世界奇人，三度應邀於世界科學大會測試，氣功、能量

FEMA 聯邦災害援助金申請登記 今天最後一天

【本報訊】為讓德州各地符合聯邦援助條件的受災戶得以獲得援助金申請協助，聯邦緊急事務管理局(Federal Emergency Management Agency, 簡稱 FEMA)提醒民眾，凡是在4月17日至24日的洪災受災戶申請截止日就在今天。

FEMA 表示，若是在 Austin、Colorado、Fayette、Fort Bend、Grimes、Harris、Liberty、Montgomery、Parker、San Jacinto、Waller 和 Wharton 等12個縣的居民，凡是在4月17日至24日受災戶申請截止日就在今天。

提交申請，截止日期是6月24日。至於5月26日居住在 Austin、Brazoria、Brazos、Fort Bend、Grimes、Hidalgo、Hood、Montgomery、San Jacinto、Travis、Waller、Washington 等縣的受災居民，申請截止時間還未定，仍提醒受災戶盡快登記申請。

欲申請及已登記者，都可撥打專線800-621-3362或前往 <https://www.disasterassistance.gov/> 登記，不需擔心語言問題，將會有專人轉接熟悉語言替民眾服務。

休城社區 Daily News

美南中國大專院校聯合校友會 2016 年會暨獎學金之夜

（本報訊）美南中國大專院校聯合校友會 (Joint Chinese College Alumni Association of Southern USA) 2016 年會暨獎學金之夜 (2016 Annual Meeting and Scholarship Award Banquet) 即將於六月二十五日舉行。美南中國大專院校聯合校友會 (簡稱美南大專校聯會) 1987 年成立迄今已臻廿九年，該會由來自臺灣的22所大學及北一女校友會聯合組成，其網址是 <http://www.jccaa.net/>。大專校聯會獎學金自1991年頒發至今廿六年已鼓勵及贊助無數華裔學子。今年的獎學金得獎者總共錄取21名高中生及9名大學生。總計發出五萬四千伍佰元獎學金。屆時三十名得獎者和他們的家長都會參加，共享榮耀。年會節目流層包含晚宴、會務報告、活動計畫、獎學金頒發、新舊會長交接以及賞心悅目的表演。

29年來美南大專校聯會除拓展宗旨，熱心社區服務，奉獻愛心回饋社會及鼓勵提携華裔後進外，更推展提昇生活品質的多項活動。當晚也將與大家分享成果。

美南大專校聯會掌議邀請各僑社成員、僑胞和各公司行號共襄盛舉，共度溫馨難忘的「獎學金之夜」。贊助獎學金之夜榮譽票每張一百元、榮譽贊助票每張五十元、贊助票每張三十元；金桌贊助為1000元、銀桌贊助為500元、普通桌贊助為240元(每桌八人)。

敬請聯絡：葉宏志 281-217-7450、洪良冰 832-818-6688、張紹華 713-772-1666

美南中國大專院校聯合校友會 2016 年獎學金得主名單揭曉

今年的獎學金得獎者總共錄取21名高中生及9名大學生。總計發出五萬四千伍佰元獎學金。

1. 校聯會傳統獎學金，錄取八名，每名一千元。學業成績獎三名，得獎者是許海慈、楊宏遠、周瑞沛。領導才能獎一名：周大為。課外活動獎二名：陳津鏘、白文翠。社區服務獎二名：陶思源、范凱麗。

2. 林瑞發先生紀念獎學金，是台灣大學校友林賓生為紀念父親林瑞發先生而設，金額為三千元。得獎者是：談建亨。

3. RUC 基金會助學金，金額共計八仟伍百元。得獎者是：家田付伍仟元，談建亨二千元，Janeth Lopez 一仟伍百元。

4. 張東朝先生及夫人紀念獎學金，是中原大學校友張南庭先生為紀念父母親張東朝先生及夫人所設，金額三名，金額每名各二千元。得獎者是：薛頌恩、張曉鳴、謝欣。

5. 王財先生王資杏月女士紀念獎學金，是銘傳大學校友王慈娟女士為紀念其父親王財興先生，母親王袁杏月女士所設，金額二名，金額每名二千元。得獎者是：宋雨琪、張啓雯。

6. 劉林賈女士紀念獎學金，是國立台北科技大學校友劉素雲女士為紀念母親劉林賈女士所設，金額三千元。得獎者是：丁漢林。

7. 朱銘堅先生朱孫嬌女士及朱喜賢先生紀念獎學金，是中原大學校友朱比南女士為紀念父親朱銘堅先生，母親朱孫嬌女士及其弟朱喜賢先生所設，金額二名，金額每名一仟伍百元。得獎者是：李可人，Amy Castillo。

8. 張玉瑩女士紀念獎學金，是為紀念黃登陸夫人張玉瑩女士而設，金額一千元。得獎者是：張恩加。

9. 校聯會音樂獎學金，名額二名，金額每名各一千元。得獎者是：張珣瑛、陳雪兒。

10. 謝文治教授及夫人音樂紀念獎學金，是藝術大學校友謝家鳳女士為紀念父母親謝文治教授及夫人所設。金額一千元。得獎者是：招穎妍。

11. 劉楊秀鶴女士紀念獎學金，是政治大學校友劉旭強女士為紀念母

美南中國大專院校聯合校友會
Joint Chinese College Alumni Association of Southern USA

2016 年會暨獎學金之夜
2016 Annual Meeting and Scholarship Award Banquet

Saturday, June 25, 2016
休士頓華僑文教服務中心
Culture Center of TECO in Houston
10303 Westoffice Drive, Houston, Texas 77042

6:15 PM 入席、晚宴 (Registration & Dinner)
7:15 PM 年會暨獎學金頒獎 (Annual Banquet & Scholarship Award)
8:30 PM 表演節目 (Entertainment Program)

Ticket Information:
葉宏志: 281-217-7450 洪良冰: 832-818-6688

第一教會舉辦松年專題講座: 「把財產轉給子女們需注意的事情」

講員歐陽婉貞律師
第一教會訂6月25日(週六)上午10:15AM-11:45noon主辦專題講座，邀請歐陽婉貞律師主講「把財產轉給子女們需注意的事情」

講員簡介：歐陽婉貞律師有紐約與德州律師執照。目前擔任休斯敦基督徒商會協會副會長。

竭誠歡迎社區朋友前來聆聽，敬備簡便午餐。

電話連絡：281-933-3887 潘牧師
地點：6875 Synott Rd., Houston, TX 77083 (百利大道往西, Synott 往南, 左第一棟) (美華超市附近)

2016年中國青島· 休斯敦海外高層次人才項目推介招聘會 本周一在休市舉行，針對海洋科技應用技術開發等項目洽談

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）青島市委組織部常務副部長陳玉崎率領的青島市引進高層次人才代表團一行9人已於2016年6月19日抵達休斯頓，代表團成員包括中共青島市委副秘書長於宏偉、青島市市南區委組織部部長張偉、青島高新技術產業開發區管理委員會組織人事部部长劉華中、青島市委組織部高級專家協會秘書處處長楊善星、青島市人力資源和社會保障局外事局出國培訓管理處處長田八一，青島特利爾環保有限公司董事長李瑞國，青島賽瑞達電子裝備股份有限公司董事長宋立祿及青島鼎利特新材料科技公司董事長侯士峰等九人組成。代表團已於6月20日下午在休斯頓西南希爾頓酒店舉行引進高層次人才項目洽談暨推介。此次招聘與推介人才目標是在美國獲得碩士以上學位，有一定工作經驗，願意帶項目到青島發展的專業人才，或以技術專利或智力成果到青島孵化轉化的創新創業人才。重點方向是針對海洋科技應用技術開發（包括海洋生物醫藥、海洋新材料）、海洋科技基礎研究、新能源、新材料、藍色高端製造、軟件與服務外包、信息通信、半導體照明等涉藍海新領域引進高層次人才，特別是結合產業轉型引進創新型人才和管理人才。青島，作為一座宜居宜業的現代化國際城市，已連續五年入選國際人才評選的外籍人士眼中最具吸引力的中國城市，是中國引智十強城市。今年全球第十四屆中國國際人才交流大會首次權威發布「中外城市人才吸引力三十強國際榜單」，青島名列全球第19名，與北京、上海一起位居中國大陸城市前三名。青島是國際投資的沃土和創新創新創業的搖籃，歡迎並期待各類有夢想、有抱負的高層次人才光臨推介會並現場洽談對接！當天出席洽談會的還有中國駐休士頓總領館商務參贊曹德榮，他在會中向代表團一行介紹休士頓，是全美最大的製造業中心，能源中心，醫療中心（醫療中心有十萬多人，其中華人佔一萬多人）在座的「美南山東同鄉會」會長馬欣，就在醫學中心任職的傳染病學專家。「美南山東同鄉會」的馬欣會長也向大家介紹「山東同鄉會」年會時有千人參加，代表海外山東人的團結，凝聚力。當天出席的還有「中國人活動中心」，醫療中心（醫療中心有十萬多人，其中華人佔一萬多人）在上海聯誼會」會長陳哲明等社團代表參加。

馬欣會長周日在源力書苑父親節活動開講： 了解我們的身體，學會與身體對話

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）山東同鄉會會長馬欣，周日代表豐建偉醫生在「源力書苑」父親節活動中作了一場健康講座，作為送給父親節的獻禮。馬欣會長從二大主題開展當天的演講：（一）了解我們的身體。（二）學會與身體對話。我們的身體是為「運動」而設計的，因此，每小時要起身運動2-3分鐘，因為靜坐一小時，體內代謝水平就會下降，血糖，血脂就會累積，胰島素就會升高，即使每天運動30分鐘，也無法補償久坐幾小時所造成的代謝影響。問題二：我們生來就會應對挑戰和壓力嗎？馬欣表示：除了20%的人生來樂觀，80%生來悲觀，或受到現實的慢性壓力。我們的身體碰到壓力與應激Stress，交感神經系統調控增強，升高血壓，血糖，血脂。長期壓力和應激，使高血壓，高血糖，高血脂成為新常态，同時降低免疫功能。馬欣說：壓力和應激的來源，是我們每天有五萬個想法，念頭，再加上現代生活方式：手機，電腦，信息，使我們疲於應對各種需求和信息，增加我們的壓力。因此應：聚焦單一任務，降低壓力，提高效率，積極樂觀的態度，當出現錯誤，理性面對，不自責，且平衡工作與家庭，每天一小時，每周一天，每年一周，靜思獨處——與內心對話。深呼吸每次6秒鐘。十分鐘可以激活人體的放鬆機制。每天7至9小時高質量睡眠，過度節食前要了解我們身體的能量消耗，常處飢餓狀態，會使低代謝成為新常态。因此，他建議我們要吃高蛋白飲食，不僅可降低食慾，也可預防低代謝狀態。再加上有氧運動，補充水份，均衡飲食。因此要吃多彩多姿的水果，蔬菜，黃酮類植物營養素，可抗糖，抗衰老（如蘋果，柑橘，洋蔥，豆製品，如豆腐，豆漿，咖啡，紅葡萄酒，綠茶）。芥子油苷植物營養素，如西蘭花、卷心菜，花椰菜，可抗糖。肌醇類植物營養素，如玉米，小麥，堅果，豆，香蕉，甜瓜，可抗糖，保護神經系統。馬欣建議「超級食品」如：藍莓，彩椒，藜麥，牛油果，西紅柿，羽衣甘藍，奇亞籽，杏仁，三文魚，雞蛋，及黑巧克力，常吃永保健康。

西畫社本周六舉辦油彩畫講座 歡迎對藝術有興趣僑社人士踴躍參加

（本報訊）休士頓華人業餘西畫社將於6/25星期六、上午十至十二點在儒教中心二樓203室舉辦油彩畫講座。敬請貴派遺專員現場採訪。華人業餘西畫社邀請到著名藝術家威廉遜（Bruce Williamson）先生為社友及僑社演講。布魯斯·威廉遜遜生於加拿大安大略省的歐克維爾市，他自小就與藝術結緣。他在結束 John Dunn ARS 的大學藝術課程後，去紐約的 Art Student's League 進修。曾參加過無數的國際油畫展和比賽。多年來，贏得了許多油畫獎，也是國際上廣受好評的畫家。目前在休士頓，達拉斯，薩拉多，聖克羅伊和佛羅里達州傑克遜維爾的畫廊裡都有他的作品。歡迎對藝術有興趣的僑社人士踴躍參加。

休城工商 Daily News

地產開發商蘇點勇 在國際區的心臟位置為您推出「有安全大門的 Ashford 陽台式社區」



（本報記者秦鴻鈞）漂亮的現代化新屋社區，不一定要在 Katy, Missouri City, 在離您上班地點最近的西南區的國際區即可找到。不僅省下您大把的通勤時間，汽車的損耗，尤其交通尖峰時間的塞車損耗時間，精力，由蘇點勇先生所開發的「Ashford Terrace Gated Community」是您住家的首選。這個「有安全大門的 Ashford 陽台式社區」僅 41 戶，已賣掉 21 戶，只剩 20 戶，社區佔地 3.63 英畝，2014 年蓋的新屋。最小的為三房，有 1912 呎，另有 2137 呎及 2378 呎兩種有隔隔的四房建築，充份利用的空間，更增加住家的實用性。這坐落在國際區的心臟位置（Dairy & Beechnut），具備安全大門的美麗社區，使您可以在短短幾分鐘內到達休士頓任何地方。屋子裏面配有各種不銹鋼家用電器，定制的櫥櫃和花崗巖檯面，成為您和您家人的完美的家。社區內有專人打理庭院，幾乎不需要做維修院子的工作，社區內有 24 小時安全門和充足的私人停車位，讓我們的房子之一部份，成為您的家——Ashford 陽台式社區！

這有安全大門的 Ashford 陽台式社區，僅為 22 萬元起價！是人都買得起的高級現代化住宅。請聯繫經紀人 Keith Galloway (832)987-3066，講中文的可直撥中文專線蘇點勇 (Jeff D. Suh)：(281) 774-8999



PRICING BY PLAN AND ELEVATION OPTION

PLAN	Elevation A	Elevation B	Elevation C
PLAN 1912	\$219,880	\$221,880	\$223,880
PLAN 2137	\$239,880	\$241,880	\$243,880
PLAN 2378	\$259,880	\$261,880	\$263,880

休斯頓旅遊權威
全旅假期特別提醒！
TEL: 713-568-8889

由於國航取消航班，凡是在我社購買中國國際航空 Air China 機票，
7月26日 CA995 北京 - 休斯頓
7月27日 CA996 休斯頓 - 北京
出發及返回的乘客，請盡快與我社聯繫，以確認您的航班時間！

華美易經學社會費

感謝各位會友的支持，讓我們在 2016 年 6 月 18 日召開的第一次會員大會非常圓滿成功。我們最近收到一些來信，表示 6 月 18 日當天因故無法出席，但仍希望加入華美易經學社，同時詢問如何繳交會費。對於這些 6 月 18 日無法出席，但仍希望加入華美易經學社或已填表加入，但尚未繳交會費的朋友，煩請您將 \$20 支票，抬頭寫 (pay to the order) : Meiling Wang, 寄至 14107 Ragus Lake Dr., Sugar Land, TX 77498, 並在支票 memo 處，註明「華美易經學社」，即完成入會手續。

謹此 順祝喜安 並謝合作
華美易經學社 謹啓

全美亞裔地產協會與西南區管理委員會 合辦午餐聚會



林富桂會長（左）介紹該會理事，2015 年任 HAR-IAG 的主席的 Bill Gottfried（右）。



出席午餐聚會的兩會成員。



林富桂會長（左三）介紹該會的理事及贊助商。（右一）為該會創辦人李雄。



全美亞裔地產協會休士頓分會會長林富桂（左三）介紹該會的理事及贊助商。（右一）為該會創辦人李雄。



圖為休士頓西南區管理委員會的經濟發展部主任 Tony Allender 在大會上介紹休士頓西南區現況。



亞裔地產協會理事 Bill Gottfried 在會議上致詞。



出席午餐聚會的兩會代表。



圖為全美亞裔地產協會休士頓分會會長林富桂（右三）致謝場白。



休士頓西南區管理委員會的執行長 Alice Lee（李成純如）在會上致詞。

休士頓中華保健中心 德州青商總會及休士頓亞 裔青商會共同主辦 將於 6 月 25 日舉辦長輩樂活生涯講習活動



休士頓中華保健中心王秀姿榮譽監事長、鄭雅文會長於 6 月 1 日下午 3 時在雅苑委會廳舉行記者會宣佈，休士頓中華保健中心、德州青商總會及休士頓亞裔青商會共同主辦將於 6 月 25 日（星期六）上午 7 時 45 分至下午 5 時在 6968 Howell-Sugar Land Road Houston, TX 77083 的雅苑舉辦長輩樂活生涯講習活動，內容有參觀有機菜園、健康檢查、各式主題講座等，豐富節目還有緊急救助包等贈品和美味餐點，吃、喝、玩、樂，健康養生都涵蓋。



中華保健中心甘幼顏副會長提到，這些設計給長輩的課程和活動相當重要，不僅能幫助長輩們促進身心健康，還提供實用的知識，並有免費有機蔬菜採收、遺囑教學等豐富課程和活動，相當物超所值。



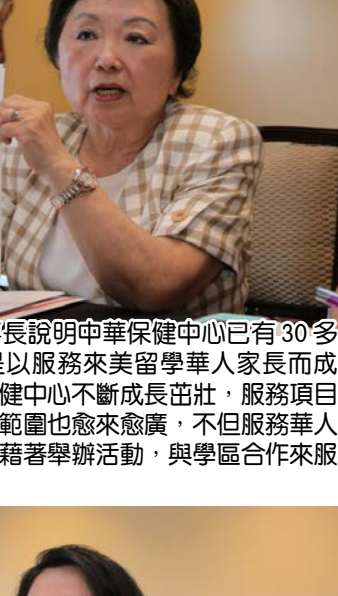
王秀姿榮譽監事長說明中華保健中心已有 30 多年歷史，最初是以服務來美留學華人家長而成立，由於中華保健中心不斷成長茁壯，服務項目愈來愈多，擴及範圍也愈來愈廣，不但服務華人家長，近年來也藉著舉辦活動，與學區合作來服務社區民眾。



休士頓中華保健中心舉辦記者會，王秀姿榮譽監事長，鄭雅文會長，甘幼顏副會長，介紹將於 6 月 25 日舉辦的長輩樂活生涯講習活動，周明潔財務長見證。



中華保健中心鄭雅文會長說明長輩樂活生涯講習活動有 100 個價值 60 元的急難救助包贈品將給 55 歲以上參與水災安全課程的長輩。長輩樂活生涯講習的費用會員 25 元，非會員 40 元，當日報名 50 元，名額有限，報名及加入會員的辦法請電話 832-236-5049 中華保健中心鄭雅文會長，或 713-975-9888 王秀姿榮譽監事長，或 291-620-5557 甘幼顏副會長，或 832-236-5048 張錦娟監事洽。



中華保健中心鄭雅文會長於 6 月 25 日的活動流程和內容作解說，將參觀有機菜園，專人解說，使民眾可在參觀的過程中學習如何栽種有機蔬果，更能現場免費採收各式蔬果帶回家。

本報記者 黃麗珊 攝

真能省

* 美南最大折扣店, 展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71% off

二件式 全套單人床	\$129	5 呎高床墊	\$29
七件式 套房組	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鋼腳餐桌組	\$129	雙層床 (含床架)	\$259
五件式 實木餐桌	\$249	Queen Headboard	\$159
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$ 25	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面玻璃咖啡桌組	\$ 35		

* 含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

傢俱公司

Nelson & Jean Corp.

貨真價實, 華人自營

(誠信第一)

2 萬呎展示中心

六天營業
 週一、二、四、五: 12pm - 8:00pm
 週六: 10:00am - 8:00pm
 週日: 1:00pm-6:00pm
 週三休息

電話: 713-723-9116

地址: 2627 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約 1 哩

精通華英台語

2016年6月24日 Friday, June 24, 2016



侯大任 Tang Ho, M.D., M.Sc.

面部整形 美容專科 醫學博士

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎垂先預約

電話: (713)486-5019 (中文)

地址: 9999 Bellshire Blvd #760, Houston, TX 77036 (恒豐大廈七樓 通國、英語)

約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
貝爾斯頓醫學中心外科醫師
約翰霍普金斯大學醫學院教授
約翰霍普金斯大學醫學院
約翰霍普金斯大學醫學院

21.鼻鼻內、鼻中隔彎曲及鼻部疾病
2.去眼袋手術及淚溝填充注射
3.肉毒桿菌 (Botox) 除面部皺紋
4.小臉、除臉
5.玻尿酸 (Restylane, Juvederm) 隆鼻、豐唇、去法令紋

2400 Farnin St., Suite 2700 Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org



李岳樺

醫學博士

Dr. Bryan Lee, D.D., FRCFAS

Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle

Board Certified by the American Board of Podiatric Surgery

腳 專科

76 Sugar Creek Center Blvd Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

★ 榮譽 2005 H-Texas 傑出醫師 獎
★ 榮譽 2005 H-Texas 傑出醫生 獎

設有 X-RAY 復健設備

治療項目

- ★ 顯微手術
- ★ 腳跟痛
- ★ 扁平足
- ★ 腳趾囊腫
- ★ 香港腳
- ★ 腳跟痛
- ★ 腳部矯正
- ★ 運動受傷
- ★ 骨折
- ★ 糖尿病腳病
- ★ 腳部矯正
- ★ 嵌甲痛
- ★ 灰指甲

電話: 713-772-3338 (FEET) 通曉普通話

www.advancedfootdocs.com

★ 收各種保險卡及政府醫療卡

